

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique R I X E	Type RS 503/A AL CH	Bordereau-type CH n° 7106
Caractéristiques	"RS 503/A AL CH" à droite, sur tube de selle.-"CH 7106" à droite sur tube de direction.-"SACHS automatic" à droite, sur carter moteur.		
Valable à partir du n° du cadre	61'001	n° du moteur	6'148'011
Constructeur du cadre	RIXE & Co., Bielefeld (D) Importateur: H. Bärtschi AG., Bienne		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	sur plaquette du moteur, à l'avant à gauche en haut s.carter ventilateur		
Moteur: *)	Marque SACHS	Type 503/A AL CH	Emplacement Centre, en bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm ³
	Puissance utile 0,76 CV DIN	au régime de 2700 t/min	Carburant B
Construction:	Cadre ouvert, en tubes d'acier, fourche AV à ressorts (désignation "R")		
	Guidon réglable verticalement 85 mm	Selle réglable verticalement	75 mm
	Frein: roue avant mécanique, exp.int., câble, poignée à droite.		SACHS
	Frein: roue arrière mécanique, exp.int., rétropédalage		SACHS HR 90 V
	Roues: avant jante en métal léger	arrière	jante en métal léger
	Pneu: avant 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pneu: arrière 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pédalier séparé (3,62 m)	Longueur des bielles du péd.	150 mm
	Boîte de vitesses automatique	Nombre de vitesses	sans palier
	Embrayage embrayage double à force centrifuge		
	Transmission sur roue arrière, par chaîne		
	Démultiplication : 15 x 34 dents		
	roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg Poids à vide 39
Charge utile 86
Poids total 125
Garantie du fabr. 125
Charge max. pneu 180

Dimensions Longueur 1785
en Largeur du guidon 575
mm Diam. de la roue tractrice 590
Hauteur 950
Empattement 1155

Equipement: Eclairage avant 1/UNION CH.4.2.018 15 W Syst. feu de croisement 1 Bilux 15 W
Feu arrière 1/ULO CH.4.5.002 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W
Réflecteurs 1/CH 4.5.002 IRU 823 Dimension 10 cm²
Avertisseur 1/timbre pr. cycle Carburateur 1/BING 1/12/211 - gicleur 52
Déparasitage 1 fiche K Ω Conten. réservoir: 3,8 Ltr.
Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023 - sortie d'échappement "CH"
Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle 170 x 70 x 50
Dispositif antiviol: câble avec cadenas +)

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 30,5 km/h (Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit 70 dB à 30 km/h 5000 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: N° de cadre du vhc. expertisé = 047'503 (prototype) - n° de moteur = 6'148'011
*) Moteur: Douille acier trempé de 8 mm ϕ soudée dans le canal d'aspiration du cylindre
+) Dispositif antiviol: A partir du 1.1.1971, le dispositif antiviol doit être fixé à demeure sur la machine.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 15.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	T O R P E D O	RS 503/A AL CH	CH 7106
Caractéristiques	"RS 503/A AL CH" à droite, sur tube de selle.-"CH 7106" à droite, sur tube de direction.-"SACHS automatic" à droite, sur carter moteur.		
Valable à partir du n° du cadre	61'001	n° du moteur	6'148'011
Constructeur du cadre	RIXE & Co., Bielefeld (D)	Importateur:	H. Bärtschi AG, Bienne
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à droite, sur tube de selle		
Le n° du moteur se trouve	sur plaquette du moteur, à l'avant à gauche en haut s.carter ventilateur		
Moteur:)	Marque SACHS	Type 503/A AL CH	Emplacement Centre, en bas
	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm ³
	Puissance utile 0,76 CV	au régime de 2700 t/min	Carburant B
	DIN		
Construction:	Cadre ouvert, en tubes d'acier, fourche AV à ressorts (désignation "R")		
	Guidon réglable verticalement 85 mm	Selle réglable verticalement	75 mm
	Frein: roue avant mécanique, exp.int., câble, poignée à droite	SACHS	
	Frein: roue arrière mécanique, exp.int., rétropédalage	SACHS HR 90 V	
	Roues: avant jante en métal léger	arrière	jante en métal léger
	Pneu: avant 23 x 2,00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pneu: arrière 23 x 2,00	Charge max. pneu:	90 kg
	Pédalier séparé (3,62 m)	Longueur des bielles du péd.	150 mm
	Boîte de vitesses automatique	Nombre de vitesses	sans palier
	Embrayage embrayage double à force centrifuge		
	Transmission sur roue arrière, par chaîne		
	Démultiplication: 15 x 34 dents		
	roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg	Poids à vide	39	Dimensions	Longueur	1785	
	Charge utile	86		en	Largeur du guidon	575
	Poids total	125		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	125			Hauteur	950
	Charge max. pneu	180			Empattement	1155

Equipement: Eclairage avant 1/UNION CH. 4.2.018 15 W Syst. feu de croisement 1/Bilux 15 W
 Feu arrière 1/ULO CH. 4.5.002 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W
 Réflecteurs 1/CH 4.5.002 IRU 823 Dimension 10 cm
 Avertisseur 1/timbre pr. cycle Carburateur 1/BING 1/12/211 - gicleur 52
 Déparasitage 1 fiche K. Ω Conten. réservoir: 3,8 Ltr.
 Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023 - sortie d'échappement "CH"
 Silencieux d'aspiration - Filtre en matière artificielle 170 x 70 x 50
 Dispositif antiviol: câble avec cadenas +)

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 30,5 km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 70 dB à 30 km/h 5000 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: N° de cadre du vhc. expertisé = 047'503 (prototype) - n° de moteur = 6'148'011
 *) Moteur: Douille acier trempé de 8 mm ϕ soudée dans le canal d'aspiration du cylindre
 +) Dispositif antiviol: A partir du 1.1.1971, le dispositif antiviol doit être fixé à demeure sur la machine.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 15.4.70